

Số: 10 /NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 7 năm 2022

NGHỊ QUYẾT

Về điều chỉnh dự toán chi thường xuyên ngân sách Thành phố năm 2022

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA X, KỲ HỌP THỨ SÁU**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Nghị quyết số 106/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2021 của Hội đồng nhân dân Thành phố về dự toán thu ngân sách Nhà nước; thu, chi ngân sách Thành phố Hồ Chí Minh năm 2022;

Căn cứ Nghị quyết số 107/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2021 của Hội đồng nhân dân Thành phố về phân bổ dự toán ngân sách Thành phố Hồ Chí Minh năm 2022;

Căn cứ Nghị quyết số 115/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2021 của Hội đồng nhân dân Thành phố về thông qua số lượng biên chế công chức trong cơ quan hành chính Nhà nước, số lượng người làm việc trong các đơn vị sự nghiệp công lập, các Hội có tính chất đặc thù và hợp đồng lao động theo Nghị định số 68/2000/NĐ-CP ngày 17 tháng 11 năm 2000 của Chính phủ (được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định số 161/2018/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2018) trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh năm 2022;

Căn cứ Nghị quyết số 04/2022/NQ-HĐND ngày 07 tháng 4 năm 2022 của Hội đồng nhân dân Thành phố ban hành quy định hệ số điều chỉnh tăng thu nhập năm 2022 đến hết thời gian thực hiện thí điểm theo Nghị quyết số 54/2017/QH14 ngày 24 tháng 11 năm 2017 của Quốc hội và sửa đổi khoản 1 Điều 2 Nghị quyết số 13/2021/NQ-HĐND ngày 24 tháng 8 năm 2021 của Hội đồng nhân dân Thành phố.

Xét Tờ trình số 2172/TTr-UBND ngày 30 tháng 6 năm 2022 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về điều chỉnh dự toán chi thường xuyên ngân sách Thành phố năm 2022; Báo cáo thẩm tra số 484/BC-HĐND ngày 05 tháng 7 năm 2022 của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh; ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tại kỳ họp.

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Chấp thuận điều chỉnh (tăng/giảm) dự toán giữa các lĩnh vực chi đối với kinh phí điều hành nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội của Ủy ban nhân dân các quận trong phạm vi tổng mức dự toán đã bố trí (*Đính kèm Phụ lục 1*).

Điều 2. Chấp thuận điều chỉnh tăng dự toán chi thường xuyên ngân sách Thành phố năm 2022 số tiền **1.791.698 triệu đồng** (Bằng chữ: Một ngàn bảy trăm chín mươi một tỷ sáu trăm chín mươi tám triệu đồng); trong đó:

1. Điều chỉnh giảm dự toán chi thường xuyên ngân sách Thành phố năm 2022 do thay đổi chỉ tiêu biên chế theo Nghị quyết số 115/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2021 của Hội đồng nhân dân Thành phố đối với Ủy ban nhân dân thành phố Thủ Đức và các quận, huyện là **23.393 triệu đồng** (Bằng chữ: Hai mươi ba tỷ ba trăm chín mươi ba triệu đồng); cụ thể:

- Các quận: 11.635 triệu đồng (*Đính kèm Phụ lục 2*).

- Thành phố Thủ Đức và các huyện: 11.758 triệu đồng (*Đính kèm Phụ lục 4*).

2. Điều chỉnh tăng dự toán chi thường xuyên ngân sách Thành phố năm 2022 để bổ sung kinh phí thực hiện Nghị quyết số 04/2022/NQ-HĐND ngày 07 tháng 4 năm 2022 của Hội đồng nhân dân Thành phố cho các Sở, ban – ngành Thành phố, Ủy ban nhân dân thành phố Thủ Đức và các quận, huyện là **1.815.091 triệu đồng** (Một ngàn tám trăm mười lăm tỷ không trăm chín mươi một triệu đồng); cụ thể:

- Sở, ban - ngành Thành phố và các quận là 1.729.577 triệu đồng (Sở, ban - ngành Thành phố là 881.840 triệu đồng, các quận là 847.737 triệu đồng) (*Đính kèm Phụ lục 3*).

- Thành phố Thủ Đức và các huyện: 85.514 triệu đồng (*Đính kèm Phụ lục 4*).

Điều 3. Nguồn kinh phí để thực hiện điều chỉnh tăng dự toán chi thường xuyên ngân sách Thành phố năm 2022: Nguồn kinh phí thực hiện cải cách tiền lương ngân sách Thành phố.

Điều 4. Tổ chức thực hiện

1. Giao Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

a) Kịp thời triển khai thực hiện Nghị quyết; tập trung đẩy mạnh thực hiện các giải pháp điều hành nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội và tài chính ngân sách nhằm bảo đảm hoàn thành nhiệm vụ thu chi ngân sách được giao, thực hiện tiết kiệm, chống lãng phí, chống tham nhũng;

b) Quản lý, trích lập, sử dụng nguồn cải cách tiền lương theo đúng quy định của Luật Ngân sách nhà nước và các cơ chế đặc thù theo Nghị quyết số 54/2017/QH14 ngày 24 tháng 11 năm 2017 của Quốc hội về thí điểm cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh;

c) Chỉ đạo tăng cường công tác cải cách hành chính gắn liền với sắp xếp tổ chức bộ máy tinh gọn, hiệu lực, hiệu quả.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố, các Ban, Tổ Đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân Thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

3. Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh Khóa X, Kỳ họp thứ sáu thông qua ngày 08 tháng 7 năm 2022./.

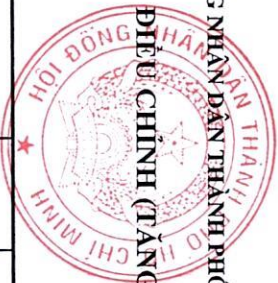
Nơi nhận:

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Văn phòng Quốc hội;
- Văn phòng Chính phủ;
- Ban Công tác đại biểu Quốc hội;
- Bộ Tài chính;
- Thường trực Thành ủy TP.HCM;
- Đoàn đại biểu Quốc hội TP.HCM;
- Thường trực Hội đồng nhân dân TP.HCM;
- Ủy ban nhân dân TP.HCM;
- Ban Thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam TP.HCM;
- Đại biểu Hội đồng nhân dân TP.HCM;
- Văn phòng Thành ủy TP.HCM;
- Văn phòng ĐDBQH và HĐND TP.HCM: CVP, PVP;
- Văn phòng Ủy ban nhân dân TP.HCM;
- Thủ trưởng các Sở, ban, ngành TP.HCM;
- Thường trực HĐND thành phố Thủ Đức, huyện;
- UBND, UBMTTQVN thành phố Thủ Đức, quận, huyện;
- Lưu: VT, (BKTNS-Tr).

CHỦ TỊCH



Nguyễn Thị Lệ



ĐIỀU CHỈNH (TĂNG/GIẢM) DỰ TOÁN CHI THƯỜNG XUYÊN GIỮA CÁC LĨNH VỰC CHI CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN CÁC QUẬN NĂM 2022
(Đính kèm Nghị quyết số 10/NQ-HĐND ngày 08 tháng 7 năm 2022 của Hội đồng nhân dân Thành phố)

Đơn vị tính: triệu đồng

STT	Tên đơn vị	Tổng các nội dung tăng	Tổng các nội dung giảm	Chi giáo dục-đào tạo và dạy nghề	Chi khoa học và công nghệ	Chi quốc phòng	Chi an ninh và trật tự an toàn xã hội	Chi y tế, dân số và gia đình	Chi văn hóa thông tin	Chi phát thanh, truyền hình, thông tin	Chi thể dục thể thao	Chi bảo vệ môi trường	Chi các hoạt động kinh tế	Trong đó		Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, Đoàn thể	Chi đảm bảo xã hội	Chi khác
														Chi giao thông	Chi nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	Quận 1	3.440	-3.440	1.000		920	940				500	-400	-1.100			-1.940	80	
2	Quận 3	3.218	-3.218					275	1.450		1.493					-1.493	-1.725	
3	Quận 5	1.450	-1.450	650												-1.450	800	
4	Quận 6	2.791	-2.791	-1.346		1.300	-1.300					1.491	-145					
5	Quận 8	3.821	-3.821			100	862	1.504	80				-1.199			-2.622	1.275	
6	Quận 10	3.052	-3.052			300	-679	500	150							-2.373	2.102	
7	Quận 12	13.444	-13.444	2.000		1.344	2.000	4.000			350		2.750			-13.444	1.000	
8	Quận Phú Nhuận	8.089	-8.089			1.864	947	5.269	9				-4.000			-4.089		
9	Quận Gò Vấp	12.500	-12.500					8.000			500		2.000			-12.500	2.000	
10	Quận Bình Thạnh	5.000	-5.000					5.000								-5.000		
11	Quận Tân Bình	5.000	-5.000	-250		2.000		2.500			-250		-2.500			-2.000	500	
12	Quận Tân Phú	10.000	-10.000			-1.500	-1.000	10.000				-2.000	-4.000			-1.500		
13	Quận Bình Tân	18.000	-18.000			-2.000		16.000					-16.000			2.000		
Tổng cộng		89.805	-89.805	2.054	0	4.328	1.770	53.048	1.689	0	2.593	-909	-24.194	0	0	-46.411	6.032	-

Handwritten signature

ĐIỀU CHỈNH GIÁM DỰ TOÁN CHI THƯỜNG XUYÊN CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN CÁC QUẬN NĂM 2022 THEO LĨNH VỰC

(Do thay đổi biên chế theo Nghị quyết số 115/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2021 của Hội đồng nhân dân Thành phố)

(Đính kèm Nghị quyết số 10/NQ-HĐND ngày 08 tháng 7 năm 2022 của Hội đồng nhân dân Thành phố)

Đơn vị tính: triệu đồng

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chi giáo dục-đào tạo và dạy nghề	Chi khoa học và công nghệ	Chi quốc phòng	Chi an ninh và trật tự an toàn xã hội	Chi y tế, dân số và gia đình	Chi văn hóa thông tin	Chi phát thanh, truyền hình, thông tấn	Chi thể dục thể thao	Chi bảo vệ môi trường	Chi các hoạt động kinh tế	Trong đó			Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, Đoàn thể	Chi đảm bảo xã hội	Chi khác
													Chi giao thông	Chi nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản				
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
1	Quận 1	-1.177	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.177	-	-	-
2	Quận 3	-118	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-118	-	-	-
3	Quận 4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Quận 5	-1.276	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.276	-	-	-
5	Quận 6	-353	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-353	-	-	-
6	Quận 7	-1.177	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.177	-	-	-
7	Quận 8	-1.413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.413	-	-	-
8	Quận 10	-235	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-235	-	-	-
9	Quận 11	-118	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-118	-	-	-
10	Quận 12	1.177	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.177	-	-	-
11	Quận Phú Nhuận	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Chữ ký

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chi giáo dục-đào tạo và dạy nghề	Chi khoa học và công nghệ	Chi quốc phòng	Chi an ninh và trật tự an toàn xã hội	Chi y tế, dân số và gia đình	Chi văn hóa thông tin	Chi phát thanh, truyền hình, thông tấn	Chi thể dục thể thao	Chi bảo vệ môi trường	Chi các hoạt động kinh tế	Trong đó			Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, Đoàn thể	Chi đảm bảo xã hội	Chi khác
													Chi giao thông	Chi nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản				
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
12	Quận Gò Vấp	-1.883	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.883	-	-	-
13	Quận Bình Thạnh	-1.766	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.766	-	-	-
14	Quận Tân Bình	-1.648	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.648	-	-	-
15	Quận Tân Phú	-1.295	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.295	-	-	-
16	Quận Bình Tân	-353	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-353	-	-	-
Tổng cộng		-11.635	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.635	-	-	-

Handwritten signature and official red stamp of the district.



HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

ĐIỀU CHỈNH TÀNG DỮ TOÀN CHI THƯỜNG XUYÊN CHO TỪNG CƠ QUAN, TỔ CHỨC NĂM 2022 THEO LĨNH VỰC

(Kính gửi thực hiện Nghị quyết số 04/2022/NQ-HĐND ngày 07 tháng 4 năm 2022 của Hội đồng nhân dân Thành phố)

(Đính kèm Nghị quyết số 10/NQ-HĐND ngày 08 tháng 7 năm 2022 của Hội đồng nhân dân Thành phố)

PHỤ LỤC SỐ 3

Đơn vị tính: triệu đồng

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	Chi khoa học và công nghệ	Chi quốc phòng	Chi an ninh trật tự và an toàn xã hội	Chi y tế, dân số và gia đình	Chi văn hóa thông tin	Chi phát thanh, truyền hình, thông tấn	Chi thể dục thể thao	Chi bảo vệ môi trường	Chi các hoạt động kinh tế	Trong đó		Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, đoàn thể	Chi bảo đảm xã hội	Chi khác
													Chi giáo dục và đào tạo	Chi nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	Văn phòng Đoàn đại biểu quốc hội và Hội đồng nhân dân thành phố	2.123													2.123		
2	Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố	4.171						546							3.625		
3	Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	15.389		1.094								2.174		2.174	12.121		
4	Sở Kế hoạch và Đầu tư	0															
5	Sở Tư pháp	1.229										104			1.125		
6	Sở Công Thương	5.065										877			4.188		
7	Sở Khoa học và Công nghệ	1.128		20											1.108		
8	Sở Tài chính	1.740													1.740		
9	Sở Xây dựng	24.995										5.115			19.880		
10	Sở Giao thông vận tải	12.625										9.251			3.374		
11	Sở Giáo dục và Đào tạo	336.055	330.981												5.074		
12	Sở Y tế	318.141					313.242								4.899		
13	Sở Lao động Thương binh và Xã hội	48.819										2.088			6.700	40.031	
14	Sở Tài nguyên và Môi trường	170										170					
15	Sở Thông tin và truyền thông	742													742		
16	Sở Du lịch	833										93			740		
17	Sở Văn hóa và Thể thao	13.706						11.789							1.917		
18	Sở Nội vụ	3.482						628							2.854		

[Signature]

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chỉ giáo dục - đào tạo và dạy nghề	Chỉ khoa học và công nghệ	Chỉ quốc phòng	Chỉ an ninh trật tự và an toàn xã hội	Chỉ y tế, dân số và gia đình	Chỉ văn hóa thông tin	Chỉ phát thanh, truyền hình, thông tấn	Chỉ thể dục thể thao	Chỉ bảo vệ môi trường	Chỉ các hoạt động kinh tế	Trong đó		Chỉ hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, đoàn thể	Chỉ bảo đảm xã hội	Chỉ khác
													Chỉ giao thông	Chỉ nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản			
19	Thanh tra Thành phố	0															
20	Sở Quy hoạch - Kiến trúc	4.093										2.175			1.918		
21	Đài Tiếng nói nhân dân	3.910							3.910								
22	Ban Dân tộc	882													882		
23	Thành ủy	42.304	2.694												39.610		
24	Ủy ban Mặt trận tổ quốc Việt Nam thành phố Hồ Chí Minh	0															
25	Thành Đoàn	0															
26	Hội Liên hiệp phụ nữ thành phố Hồ Chí Minh	0															
27	Hội Nông dân thành phố Hồ Chí Minh	922													922		
28	Hội Cựu chiến binh thành phố Hồ Chí Minh	440													440		
29	Ban An toàn giao thông thành phố	285													285		
30	Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố	0															
31	Ban Quản lý An toàn thực phẩm thành phố	9.284													9.284		
32	Ban Quản lý Công viên Lịch sử - Văn hóa Dân tộc	1.966										1.966					
33	Ban quản lý đầu tư - Xây dựng Khu đô thị mới Nam TP	1.290													1.290		
34	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng Khu đô thị mới Thủ Thiêm	941													941		
35	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng Khu đô thị Tây Bắc thành phố	738													738		
36	Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình giao thông thành phố	6.214										6.214					
37	Ban Quản lý Khu công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh	62	62														
38	Ban Quản lý Khu Nông nghiệp công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh	1.668			793							193			682		



STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chỉ giáo dục - đào tạo và dạy nghề	Chỉ khoa học và công nghệ	Chỉ quốc phòng	Chỉ an ninh trật tự và an toàn xã hội	Chỉ y tế, dân số và gia đình	Chỉ văn hóa thông tin	Chỉ phát thanh, truyền hình, thông tấn	Chỉ thể dục thể thao	Chỉ bảo vệ môi trường	Chỉ các hoạt động kinh tế	Trong đó		Chỉ hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, đoàn thể	Chỉ bảo đảm xã hội	Chỉ khác
													Chỉ giáo dục - đào tạo và dạy nghề	Chỉ nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản			
39	Học viện Cán bộ thành phố	0															
40	Lực lượng Thanh niên xung phong	12.808	524													12.284	
41	Trung tâm Xúc tiến thương mại và đầu tư thành phố Hồ Chí Minh	495										495					
42	Ủy ban về người Việt Nam ở nước ngoài thành phố	748													748		
43	Viện Nghiên cứu phát triển thành phố	2.377		2.377													
44	Quận 1	12.234	6.899		379			-106				368			4.694		
45	Quận 3	39.688	29.888		297			537				617			8.349		
46	Quận 4	13.125	2.754		-288			289		469		535			9.366		
47	Quận 5	21.022	7.518		-181			914		1.934		499			10.338		
48	Quận 6	55.524	38.340		1.290			467				673			14.754		
49	Quận 7	31.883	18.472		-48			-136		971		454			12.170		
50	Quận 8	-4.431	-24.652		469			855				1.169			17.728		
51	Quận 10	50.081	36.130		358			420				39			13.134		
52	Quận 11	55.040	39.957		261			-120				598			14.344		
53	Quận 12	71.024	55.942		313			491		146		-449			14.581		
54	Quận Phú Nhuận	29.851	25.656		-190			119				73			4.193		
55	Quận Gò Vấp	61.444	43.448		975			76		213		414			16.318		
56	Quận Bình Thạnh	105.412	83.392		1.512			520		579		-114			19.523		
57	Quận Tân Bình	82.349	75.962		-290			1.188				-992			6.481		
58	Quận Tân Phú	79.345	64.077		247			10				1.095			13.916		
59	Quận Bình Tân	144.146	126.646		376			1.546							15.578		
	Tổng cộng	1.729.577	964.690	4.284	5.480	0	313.242	20.033	3.910	4.312	0	35.894	0	2.174	325.417	52.315	0



**ĐIỀU CHỈNH DỰ TOÁN BỔ SUNG TỪ NGÂN SÁCH CẤP THÀNH PHỐ
CHO NGÂN SÁCH THÀNH PHỐ THỦ ĐỨC VÀ CÁC HUYỆN NĂM 2022**

(Đính kèm Nghị quyết số 10/NQ-HĐND ngày 08 tháng 7 năm 2022 của Hội đồng nhân dân
Thành phố)

Đơn vị tính: triệu đồng

STT	ĐƠN VỊ	Tổng cộng	Bổ sung nguồn CCTL để thực hiện Nghị quyết số 04/2022/NQ- HĐND	Điều chỉnh giảm dự toán do thay đổi biên chế	Trong đó	
					Cấp huyện	Cấp xã
A	B	1	2	3	4	5
1	Thành phố Thủ Đức	23.483	35.241	-11.758	-9.757	-2.001
2	Củ Chi	71.936	71.936			
3	Hóc Môn	-89.250	-89.250			
4	Bình Chánh	60.740	60.740			
5	Nhà Bè	-28.223	-28.223			
6	Cần Giờ	35.071	35.071			
Tổng cộng		73.756	85.514	-11.758	-9.757	-2.001

